



## NEWS RELEASE

**FOR IMMEDIATE RELEASE**

February 11, 2020

**CONTACT:**

Cris Martinez – 312-814-4669

[Cristobal.Martinez@illinois.gov](mailto:Cristobal.Martinez@illinois.gov)

# 伊利诺伊州是第一个检测新型冠状病毒的州

*全州范围内的热线电话*

芝加哥——伊利诺伊州公共卫生部(IDPH)现在能够对2019年新型冠状病毒(2019-CoV)进行检测，使伊利诺伊州成为第一个能够在州内进行检测的州。一旦在芝加哥IDPH实验室收到来自个体的样本，通常在24小时内就可以得到检测结果。IDPH正在斯普林菲尔德和卡本戴尔实验室进行2019-nCoV的在线测试。

IDPH副主任Evonda Thomas-Smith说：“这项检测的能力意味着我们将能够更早地发现任何新型冠状病毒的新病例，并防止任何可能的传播。”，“我们理解人们对这种新病毒的担忧，这就是为什么迅速得到检测结果有助于减少一些担忧。”

上周三，美国疾病控制与预防中心(CDC)开始运送2019-nCoV实验室检测包，以选择合格的美国和国际实验室。在分发和使用检测包之前，美国食品和药物管理局于2020年2月4日发布了紧急使用授权。该测试用于从符合CDC 2019-nCoV检测标准的人群采集的上呼吸道和下呼吸道样本。

这些标准包括查看旅行和/或接触史，以及症状和/或发烧。

芝加哥公共卫生局局长、公共卫生硕士、医学博士Allison Arwady说“在我们努力限制病毒传播的同时，能够将这个工具添加到我们的武器库中，这是一个令人兴奋的进展，”“更快的反应将有助于减轻那些接受检测的人以及公众的担忧。我们将继续与联邦、州和地方合作伙伴密切合作，确保我们对新出现的传染病作出强有力和协调一致的公共卫生反应。”

同时，在周五，IDPH和伊利诺伊州中毒中心设立了一条热线，让全州的居民在对这种新型冠状病毒有疑问时拨打电话。芝加哥以外的伊利诺伊州的居民可以拨打热线电话800-889-3931或发电子邮件[DPH.SICK@illinois.gov](mailto:DPH.SICK@illinois.gov)。芝加哥居民的电话号码是312-746-4835（营业时间：周一至周五）。晚上、周末和节假日是311，或发邮件至[coronavirus@chicago.gov](mailto:coronavirus@chicago.gov)。

Currently in Illinois, two residents have tested positive for 2019-nCoV, while 44 test results have come back negative. More information about novel coronavirus can be found on the [IDPH website](#), including [Frequently Asked Questions](#).

目前在伊利诺伊州，有两名居民的2019-nCoV检测结果呈阳性，44人的检测结果呈阴性。更多关于新型冠状病毒的信息可以在[IDPH website](#)上找到，包括常见问题（[Frequently Asked Questions](#)）。

Find us on Facebook at [Facebook.com/IDPH.Illinois](https://www.facebook.com/IDPH.Illinois) or follow us on Twitter [@IDPH](#)

Nationally Accredited by PHAB

